

بەناوی خودای بەخشندەو میهرەبان

بەناوی گەلەو

پەرلەمانی کوردستان - عێراق

پشت بە حوکمی برگی (۱) لە ماددەی (۵۶) ی یاسای ژمارە (۱) ی سالی ۱۹۹۲ ی هەموارکراو و لەسەر داوای ژمارە یاسایی ئەندامانی پەرلەمان، پەرلەمانی کوردستان لە دانیشتنی ئاسایی ژمارە (۵) ی رۆژی ۲۰۲۰/۹/۱۵ ئەم یاسایە پەسەند کرد:

یاسای ژمارە (۴) ی سالی ۲۰۲۰

یاسای ماف و ئەرکەکانی نەخۆش لە هەریمی کوردستان - عێراق

بەشی یەکەم

پێناسە و ئامانجەکان

ماددەی (۱)

بۆ مەبەستی حوکمەکانی ئەم یاسایە، ئەم ووشە و دەستەواژانەی خوارەو ماناکانی بەرامبەریان دەگەینن:-

یەکەم/ هەریم: هەریمی کوردستان - عێراق.

دووەم/ ئەنجومەنی وەزیران: ئەنجومەنی وەزیرانی هەریمی کوردستان - عێراق.

سێیەم/ وەزارەت: وەزارەتی تەندروستی هەریمی کوردستان - عێراق.

چوارەم/ وەزیر: وەزیری تەندروستی هەریمی کوردستان - عێراق.

پێنجەم/ دامەزرادەی تەندروستی: هەموو ئەو شوێنانەی خزمەتگوزاری تەندروستی پێشکەش بە نەخۆش دەکەن، چ لەکەرتی گشتی بن یان تاپبەت.

شەشەم/ خزمەتگوزاری تەندروستی: هەر رێکارێکی خۆپارێزی و چارەسەری تەندروستی یان پزیشکی، پشکنینی تاقیگەیی یان تیشکی یان کلینیکی، نەشتەرگەری، لەدایکبوون، کوتان، دەرمان، مانەو لە نەخۆشخانە، و پێداویستیهکانی چارەسەری دیکە بۆ نەخۆش و هاوولاتیان لەخۆ دەگرێت.

هەوتەم/ نەخۆش: هەر مرۆفێک پێویستی بە خزمەتگوزاری تەندروستی هەبێت.

هەشتەم/ نەخۆشی: هەر تیکچوونیکی جەستەیی یان عەقڵی یان دەروونی کە نیشانەی هەبێت و تەندروستی مرۆف تیکبەت.

نۆپەم: ھاۋەلى نەخۇش: ھەر كەسك بە ھوكمى ياسا يان پلەي خزمایەتى رېگەپېدراۋ بېت بە
واژۇكردن لەجىياتى نەخۇش لەكاتىكدا نەخۇشەكە بە ھۆكارى سەختى نەخۇشپەكەي يان
كەمى تەمەنى نەتوانىت واژۇ بكات.

دەپەم/ ئالۇزكانە ئاساپپەكان (ماك): ئەو ئالۇزكانەن كە لەوانەپە لەكاتى چارەسەر يان دواى
چارەسەر رۈوبدەن و لە تۆمارە پزىشكپەكان باسىان لپوۋ كراۋە، و ناچنە ناۋ بازنەي
ھەلەي پزىشكپەۋە.

ياز دەپەم/ ھەلەي پزىشكى: ئەو ئالۇزكانە نەخۋازاۋانەپە كە لە ئەنجامى ھەر كەمتەرخەمپەكى
پىشەپى يان تەكنىكى يان ناشارەزايى يان پىشكۈپخستىن رۈودەدات، و لەگەل رېساكانى
دەستدانە پىشەي پزىشكى و چارەسەرى ناگونجىت و دەپتە ھۆكارىك بۇ زيان گەياندىن يان
دروستبوۋنى پەككەۋتەپى يان مردنى نەخۇش.

دواز دەپەم/ رېساكانى پىشە: ئەو رېساپانەن كە بۇ دەستدانە كارى چارەسەرى پزىشكى و
تەندروستى لە ھەرىمدا بەركارن.

سپزدەپەم/ ھىزكارى تەندروستى: ھەموو ئەو كەسانەن كە پىشەي پزىشكى و تەندروستى
بەگۈپرەي ياسا بەركارەكان پىادە دەكەن.

چواردەپەم/ لىژنەي لىكۈلپنەۋە: لىژنەپەكى پىشەپە لە ۋەزارەت، كە لىكۈلپنەۋە لەو كپشە و
پرسانەي لە ئەنجامى ھەلەي پزىشكى و تەندروستى دروست دەپن، ئەنجام دەدات.

ماددەي (۲)

ئامانچ لەم ياساپە ئەمانەي خوارەۋەپە:-

پەكەم: پاراستنى تەندروستى گشتى لە رېگەي پاراستنى مافەكانى نەخۇش و ديارىكردى
ئەركەكانى.

دوۋەم: پاراستنى مافە بنەرەتپەكانى ھاۋولتپانى ھەرىم لە سوود ۋەرگرتپان لە باشتىن
خزمەتگوزارپە تەندروستپەكان.

سپپەم: پاراستنى شكۈمەندى و سەلامەتى و نەپنپەكانى نەخۇش و بەرزكردەۋەي ئاستى
سوودمەندى خزمەتگوزارپە تەندروستپەكان لە دامەزراۋە تەندروستپەكان.

چوارەم: بەرزكردەۋەي ئاستى وشيارپى نەخۇش دەربارەي ماف و ئەركەكانى لە دامەزراۋە
تەندروستپەكان .

پىنجەم: كەمكردەۋەي رېژەي مردن و پەككەۋتەپى و زيانە تەندروستپەكان.

شەشەم: پتەۋكردى متمانەي نپوان نەخۇش و ھىزكارى تەندروستى لە دامەزراۋە
تەندروستپەكان.

بەشى دووھم

مافەگانى نەخۇش

ماددەى (۳)

نەخۇش لەھەر دامەزراوھىەكى تەندروستىيى، وپراى سەرجەم ئەو مافانەى كە لە ياسا بەرکارەگانى ھەرىمدا ھاتوون، ئەم مافانەى خوارەوھى دەبىت:-

يەكەم: مامەلەکردن بە يەك پېوھر و بەبى جياكارىي لەگەل سەرجەم نەخۇشەگاندا، بەشىوھىەكى يەكسان و دادپەرورەرانە، بى رەچاوكردنى ھەر جياكارىيەكى كۆمەلايەتى، رەگەزىي، نەتەوھىي، سىياسى، ئايىنى، رەگەزنامەى نەخۇش يان ھەر ھۆكارىكى تر، لەگەل بەھەند وەرگرتنى دۇخى بەپەلە و دۇخى خاوەن پېداوويستى تايبەت.

دووھم: دابىنکردنى ئامىر و تاقىگەى پشكىن و چارەسەرە بەردەستەگان، بەشىوھىەك كە گونجاو بىت لەگەل پېوھرە زانستىيە پزىشكىيەگان.

سىيەم: دابىنکردنى پېشوازىي و پشكىن و شوينى مانەوھ، بەشىوھىەك كە شكۆ و كەسيتى پارىزراو بىت.

چوارەم: پارىزگارىکردن لە تايبەتمەندىيەگانى بارى تەندروستىي يان كەسىي، تەنھا لەو ھالەتانەدا نەبىت كە بە ياسا ديارىكراوھ، يان لەلاى دادگاوه داوا دەكرىت، يان دەبىتە ھوى مەترسى بۇ تەندروستىي گشتى.

پېنجەم:

۱- دەسكەوتنى زانىارىي تەواو لە پزىشكى چارەسەركار و دامەزراوھى تەندروستىي، لەبارەى تەواوى تېچووى دارايى پشكىن و چارەسەرىي، زانىنى پلانى چارەسەرىي و جىگرەوھەگان و ئەگەرەگانى ئالۆزكان بەزمانىكى روون و ئاشكرا، لەگەل رەچاوكردنى دۇخى نەخۇشى مەترسىدار و بارى لەناكاو و بەپەلە.

۲- بىنىنى دۆسىيە پزىشكىيەكەى و دەستكەوتنى وینەيەك لە دۆسىيەكەى لەسەر داواى خۆى، و ھەرگرتنى راپورتى پزىشكى سەبارەت بە دۇخى تەندروستىي نەخۇش لەكاتى پېويستدا و بى ھىچ بەرامبەرىك.

شەشەم: رەتكردنهوھى ھەر خزمەتگوزارىيەكى پزىشكى يان چارەسەرىكى ديارىكراو، لەسەر بەرپرسىارىيتى كەسىي خۆى، دواى ئەوھى ئاكامەگانى بە نەخۇش رادەگەپىندرىت، بە

مەرجىك رەتكردنەۋەى چارەسەرىى يان راگرتنى نەبىتە ھۆى مردنى نەخۇش يان زيانگەياندىن بە تەندروستىى گشتى، و نەخۇش تەمەنى (۱۸) ھەژدە سالى تەۋاۋ كىردىت و تواناى ھەبىت گوزارشت لە وىستى خۆى بىكات.

حەۋتەم: ۋەرگرتنى بىپار و رەزامەندى نووسراۋى پىشۋەختە يان رەزامەندى ھاۋەلى نەخۇش بۇ ئەنجامدانى ھەر نەشتەرگەرىپەك يان سىرگىرنىك (بەنج) جگە لە بارى لەناكاۋ و رۋوداۋەكان.

ھەشتەم: لەبارى لەناكاۋ يان لەپىناۋ رىزگارگىرنى ژياندا، پىزىشك دەبىت بىپارى جۆرى چارەسەرىى ئەم نەخۇشانەى خوارەۋە بەبى گەرانەۋە بۇ ھاۋەلەكەى، بدات:--

۱- بىپھۇش.

۲- بىركۇل.

۳- بىكەس.

۴- كاتىك نەخۇش ھەۋلى زيانگەياندىن بە ژيانى خۆى يان كەسىكى تر بدات.

۵- نەخۇشى دەروونى، ئەۋانەى كە تواناى بىپاردانىان لەۋ كاتەدا نىپە.

نۆپەم: نەخۇش لە مىدىا و تۆرە كۆمەلەپتەپەكان نىشان نادىت تەنھا بە رەزامەندى خۆى يان ھاۋەلەكەى نەبىت.

دەپەم: بەشداربوون يان نەبوون لە ھەر جۆرە لىكۆلئىنەۋەپەكى پىزىشكى و توپژىنەۋەپەكى زانستى، و نەخۇش لەھەر كاتىكدا بىپەۋىت دەتوانىت بىكشپتەۋە.

ياز دەپەم: راپۆژگىرن بە پىزىشك يان دامەزراۋەپەكى تەندروستىى دىكە سەبارەت بە نەخۇشپەكەى، و لەم بارەدا پىۋىستە پىزىشك يان دامەزراۋەى تەندروستىى پەكەم، بە بى بەرامبەر راپۆرتى پىزىشكى تەۋاۋ سەبارەت بە نەخۇشى و بەدۋاداچوونەكانى ۋەك بەرچاۋروونىپەك بۇ پىزىشكى دوۋەم، بداتە نەخۇش.

دۋاز دەپەم: بەتەنھاپى پىشكىن و چارەسەرىى بۇ بىكرىت و كاتى پىۋىستى بۇ تەرخان بىكرىت، ئەمەش رىگىرنىپە لەۋەى نەخۇش كەسىكى ترى بەرەزامەندى خۆى لەگەلداپىت.

سىزدەپەم: دەستەبەركىرنى خىزمەتگوزارىپە تەندروستىپەكان لە دامەزراۋە تەندروستىپەكانى كەرتى گشتى بەبى بەرامبەر.

چۋاردەپەم: رەچاۋگىرنى بارى دەروونى نەخۇش.

پازدەيەم: نابىت روودانى كېشە يان بەريەككەوتن لەنيوان نەخۇش يان ھاودەلەكەي لەلايەك، و
ھيزكارى تەندروستىي يان بەرپۆبەرايەتى دامەزراوہى تەندروستىي لەلايەكى تر، ھيچ
كارىگەرپيەك لەسەر پرۆسەى چارەسەرکردنى نەخۇشەكە دابنيت.

شازدەيەم: دابنکردنى خواردنى پيويست و گونجاو لەگەل دۇخى تەندروستىي نەخۇش.

ماددەى (۴)

يەكەم: نەخۇش يان شوپنگرەوہ ياسايەكەى لەكاتى پەككەوتەيى، و ميراتگر لەكاتى مردنيدا،
دەتوانيت:

۱. داواى زانينى ھۆكارى پەككەوتەيى يان مردنەكە بكات، و دامەزراوہى تەندروستىي پابەند
دەبىت بە خستەنەرۈوى راستيەكان و پيدانى بەلگەنامە تەندروستىي و پزىشكبيەكان.

۲. لەكاتى بوونى گوماندا سكالايەك بۇ وەزارەتى تەندروستىي بەرز بكاتەوہ و پيويستە لەماوہى
(۷) ھەوت رۆژدا ئاراستەى ليژنەى ليكۆلينيەوہ بكرىت.

دووم:

۱. ليژنەى ليكۆلينيەوہ لە ماوہيەك كە لە (۷) ھەوت رۆژ تىپەر نەكات دەست بە ليكۆلينيەوہ دەكات،
و لە ماوہيەك كە لە (۳۰) سى رۆژ تىپەر نەكات، ليكۆلينيەوہى زانستى و پيشەيى سەبارەت بە
سكالايەك تەواودەكات.

۲. ليژنە ليكۆلينيەوہ و راسپاردەكانى دەخاتە بەردەم وەزير بۇ وەرگرتنى رپوشوينى ياسايى و
كارگيرى بەرامبەر دامەزراوہى تەندروستىي يان ھيزكارى تەندروستىي لە ماوہيەك كە لە (۷)
ھەوت رۆژ تىپەر نەكات.

۳. زيانليكەوتوو دەتوانيت داواى وەرگرتنى وينەيەكى راپورتى كۆتايى ليژنەى ليكۆلينيەوہ بكات.

سايەم: بەمەبەستى وەرگرتنى قەرەبوو، زيانليكەوتوو دەتوانيت لەبەردەم دادگاي تايبەتمەند داواى
ياسايى پيشكەش بكات، دادگا دەتوانيت پشت بە راپورتى پەسەندكراوى ليژنەى ليكۆلينيەوہ
بەستيت بۇ يەكلاگردنەوہى داواكە.

ماددهى (5)

ويچراي ئەو مافانەى كەلەم ياسايە و ياسا بەركارەكاندا ھاتوون، ھەر مندالئىكى نەخۇش مافى ھەيە:-
يەكەم: ئامپىر و كەرەستە و پېداوويستى پزىشكى بەردەست و تايبەتى، لەناو دامەزراوہى
تەندروستىيى، بۇ دابىنبكرىت.

دووم: پارىزگارى لىبكرىت لەسەر جەم جۆرەكانى ئازاردان لەكاتى پشكىن يان چارەسەرىي لەناو
دامەزراوہى تەندروستىيدا.

سەيەم: ھاوہلئىكى ھەبىت لەكاتى مانەوہى لە دامەزراوہى تەندروستىيى جگە لە ھەردوو بەشى
چاودپىرى چر و بەشى مندالە ناكامەكان.

چوارەم: سەر جەم پىكوتە پىويستەكانى لە قۇناغە جياوازەكانى تەمەن، لە كەرتى گشتى بەبى
بەرامبەر، بۇ دابىنبكرىت.

ماددهى (6)

ويچراي ئەو مافانەى كەلەم ياسايە و ياسا بەركارەكاندا ھاتوون، ئافرەتى دووگيان مافى ھەيە:-
يەكەم: دابىنكردى ناوہندى تايبەتمەند بە چاودپىرى و رېنوئىنى و راوئىز و چارەسەرىي بۇ خۇي و
بۇ كۆرپەكەى، لەسەر جەم قۇناغەكانى دووگيانى و لەكاتى لەدايكبوون و دواى لەدايكبوون لە
كەرتى گشتى.

دووم: دابىنكردى گشت پىكوتە پىويستەكان لە قۇناغەكانى دووگيانى يان لەدواى لەدايكبوون،
بەبى بەرامبەر.

ماددهى (7)

يەكەم: ئافرەتى دووگيانى تووشبوو بە نەخۇشەكى ترسناك، كە نەخۇشەيەكە مەترسى راستەقىنە
و مسۆگەرىيەت لەسەر ژيانى، دواى وەرگرتنى رەزامەندى نەخۇش و ھاوسەرەكەى و برىارى
ليژنەيەكى پىسپورى تايبەتمەند كە لە (5) پىنج پزىشك كەمتر نەبىت، پشتبەست بە
ئەنجامى پشكىنەكانى يەككە لە دامەزراوہ تەندروستىيەكانى كەرتى گشتى، كە
بەسەلمىنەت بەردەوامى دووگيانىيەكەى يان لەدايكبوون دەبىتە ھۇي مەترسى لەسەر گيانى
خودى ئافرەتە دووگيانەكە، دەكرىت كۆرپەكەى لەبار بەرىت.

دووم: جگه له حالته‌ته‌گانی (له‌باربردنی پزیشکی) که له برگه‌ی (په‌که‌م) ی ئه‌م مادده‌یه ده‌قنووسکراره، له‌باربردن به هموو شیوه‌یه‌ک قه‌ده‌غیه و به‌پیی یاسای سزاکانی عیراقی ژماره (۱۱۱) ی سالی ۱۹۶۹ ی هموارکراو مامه‌له‌ی له‌گه‌ل ده‌کریت.

به‌شی سپیه‌م

ئه‌رکه‌گانی نه‌خۆش

مادده‌ی (۸)

په‌که‌م: نه‌خۆش و پیرای ئه‌و ئه‌رکه‌نه‌ی له یاسا به‌رکاره‌گانی هه‌ریمدا هاتوون، به‌م ئه‌رکه‌نه‌ی خواره‌وه پابه‌ند ده‌بیت:

- ۱- پابه‌ندبوون به یاسا و رینمایی و ریکاره ناو‌خۆپیه‌گانی دامه‌زراوه تهن‌دروستییه‌گان.
- ۲- ریزگرتن له هیزکاری تهن‌دروستی و دامه‌زراوه تهن‌دروستییه‌گان، پاراستنی ئارامی و دوورکه‌وتنه‌وه له هه‌لسوکه‌وتی نه‌شیاو ی نه‌وتۆ که کاریگه‌ری هه‌بیت له‌سه‌ر ره‌وشی نه‌خۆشه‌گانی تر و دامه‌زراوه‌که و هیزکاری تهن‌دروستی.
- ۳- به‌ده‌ر له حالته‌ی له نا‌کاو و مه‌ترسیدار، جیه‌جیکردنی پابه‌ندییه داراییه ره‌زامه‌ندی له‌سه‌ر دراوه‌گان، له چوارچۆیه‌ی رینماییه‌گان، پیش وهرگرتنی خزمه‌تگوزاری تهن‌دروستی ده‌بیت، به‌لام له حالته‌ی پاشگه‌زبوونه‌وه‌ی نه‌خۆش له وهرگرتنی خزمه‌تگوزارییه تهن‌دروستییه‌گان ته‌واوی پاره‌که‌ی بۆ ده‌گه‌ریندریتته‌وه.
- ۴- به‌پیی توانا و زانیاری به‌رده‌ست، نه‌خۆش پابه‌ندی پیدانی زانیاری ده‌بیت به پزیشکی چاره‌سه‌رکار و دامه‌زراوه‌ی تهن‌دروستی، به‌پیی فۆرمیکی زانیاری تاییه‌ت که بۆ ئه‌م مه‌به‌سته‌ی دروست ده‌کریت، سه‌باره‌ت به نه‌خۆشیه‌که، کیشه تهن‌دروستییه‌گانی، هه‌نگاوه‌گانی پیشتری چاره‌سه‌ری و وهرگرتنی درمان، هه‌ستیاری به‌رامبه‌ر وهرگرتنی جۆریکی دیاریکراوی درمان و هه‌ر زانیاریه‌کی تری پێویست که له فۆرمی زانیاریدا هاتبیت.
- ۵- ئه‌نجامه‌دانی هه‌ر کاریک که ببیته‌ مایه‌ی هه‌ره‌شه بۆ تهن‌دروستی گشتی.
- ۶- پاراستنی که‌لوپه‌ل و ئامیره‌گانی دامه‌زراوه تهن‌دروستییه‌گان.

۷. پابه‌ندبوون به برپاری دامه‌زراوه‌ی تهن‌دروستی له گواستنه‌وه‌ی نه‌خۆشه‌که بۆ دامه‌زراوه‌یه‌کی دیکه، به‌گویره‌ی ئەو پپووستیه‌ی که پزیشکی چاره‌سەرکار برپاری له‌باره‌وه ده‌دات.
۸. رپزگرتن له لیستی نۆره‌ی نه‌خۆش و پابه‌ندبوون به شیوازی چاوه‌روانکردن بۆ ئەنجامدانی هەر خزمه‌تگوزاریه‌ک له دامه‌زراوه تهن‌دروستییه‌کان جگه له باری له‌ناکاو.
۹. هه‌ئنه‌گرتنی چه‌ک و هەر ئامرازپکی بریندارکه‌ر و مه‌ترسیدار له‌ناو دامه‌زراوه تهن‌دروستییه‌کان و کلینیکی پزیشکاندا.
۱۰. دوورکه‌وته‌وه له تۆمارکردنی فیدو و فۆتۆ له‌ناو دامه‌زراوه تهن‌دروستییه‌کان.
- دووهم: سه‌رحه‌م ئەو ئه‌رکانه‌ی که له برپه‌ی (په‌که‌م) ی ئەم مادده‌یه‌دا ده‌قنووسکراوه، هاوه‌لی نه‌خۆش پابه‌ند ده‌کات.

به‌شی چواره‌م
حوکه‌مه‌ گشتیه‌کان

- مادده‌ی (۹)**
- په‌که‌م: پیکهاته و ئه‌رکه‌کانی لیژنه‌ی لیکۆلینه‌وه به په‌رپه‌ویک ریکده‌خریت که له‌لایه‌ن ئەنجومه‌نی وه‌زیرانه‌وه ده‌رده‌چیت.
- دووهم: لیکۆلینه‌وه‌کانی لیژنه به ئاماده‌بوونی نوینه‌ری داواکاری گشتی و سه‌ندیکا، کۆمه‌له‌ په‌یوه‌نداره‌کان له‌کاتی پپووستدا، ئەنجام ده‌دریت.
- سپه‌م: لیژنه ده‌توانیت بۆ خپرا په‌کلاکردنه‌وه‌ی ده‌رئه‌نجامی لیکۆلینه‌وه، لیژنه‌ی لوه‌کی دروست بکات له‌ژیر چاودیری خۆیدا، به مه‌رحبیک ماوه‌ی لیکۆلینه‌وه له (۳۰) سی رۆژ تپه‌رنه‌کات.

- مادده‌ی (۱۰)**
- له‌کاتی پپیشیلکردنی ئەو مافانه‌ی له‌م یاسایه‌دا هاتوون، نه‌خۆش یان شوپنگره یاسایه‌که‌ی مافی داواکردنی جپه‌جپکردنی حوکمی مادده‌ی (۴) ی ئەم یاسایه‌ی هه‌یه.

بەشى پىنچەم
حوكمە كۆتايىھەكان

ماددەى (۱۱)

پىويستە لەسەر ئەنجومەنى وەزيران و وەزارەت و لايەنە پەيوەندىدارەكان حوكمەكانى ئەم ياسايە جىبەجى بىكەن.

ماددەى (۱۲)

وەزير بۆى ھەيە رېنمايى بۆ ئاسان جىبەجىکردنى حوكمەكانى ئەم ياسايە دەربكات.

ماددەى (۱۳)

كار بەھىچ دەقئىكى ياسايى يان بىرپارىكى ناكۆك لەگەل حوكمەكانى ئەم ياسايە ناكريت.

ماددەى (۱۴)

ئەم ياسايە لە رېكەوتى بلاوکردنەوھى لە رۆژنامەى فەرمى (وھقايەى كوردستان)دا جىبەجى دەكرىت.

ھۆيەكانى دەرجواندن

لە سۆنگەى رېزگرتن لە بنەماكانى مافى مرؤف، بۆ پاراستنى مافى نەخۆش و ديارىکردنى ئەركەكانى، لەپىناو فەراھەمکردنى پىويستىيە تەندروستىيەكانى جەستە و عەقل و دەروونى تاك و كۆى دانىشتوانى ھەريمى كوردستان، كاراگردنى رۆلى حكومەت و دامەزراوہ تەندروستىيەكان لە چاوديرىکردن و گەشە پيدانى گيانى بەرپرسيارىتى، بە شىوہبەك لەگەل رەوتى سەردەم و پيشكەوتنى زانستى پزىشكى ھاوچەرخدا بگونجىت، ئەم ياسايە دەرجویندرا.



د. رىواز فايق حسين
سەرۆكى پەرلەمانى كوردستان - عىراق

بسم الله الرحمن الرحيم
باسم الشعب
برلمان كوردستان - العراق

استناداً إلى حكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، وبناءً على ما عرضه العدد القانوني من أعضاء البرلمان، صادق برلمان كوردستان في جلسته الاعتيادية رقم (٥) بتاريخ ٢٠٢٠/٩/١٥، على القانون الآتي:

القانون رقم (٤) لسنة ٢٠٢٠

قانون حقوق وواجبات المريض في إقليم كوردستان - العراق

الفصل الأول

التعريف والأهداف

المادة (١)

يقصد بالألفاظ والعبارات الآتية المعاني المبينة إزاء كل منها لأغراض أحكام هذا القانون:-
أولاً/ الإقليم: إقليم كوردستان - العراق.

ثانياً/ مجلس الوزراء: مجلس وزراء إقليم كوردستان - العراق.

ثالثاً/ الوزارة: وزارة الصحة في إقليم كوردستان - العراق.

رابعاً/ الوزير: وزير الصحة في إقليم كوردستان - العراق.

خامساً/ المؤسسة الصحية: جميع الأماكن التي تقدم الخدمات الصحية للمريض، سواء في القطاع العام أو الخاص.

سادساً/ الخدمات الصحية: تشمل كل إجراء وقائي وعلاجي صحي أو طبي، والفحص المختبري أو الإشعاعي أو السريري، الجراحة، الولادة، التلقيح، الأدوية، الرقود في المستشفى، ومستلزمات العلاج الأخرى للمرضى والمواطنين.

سابعاً/ المريض: كل إنسان بحاجة إلى خدمة صحية.

ثامناً/ المرض: كل اختلال جسدي أو عقلي أو نفسي له أعراض وتخل بصحة الإنسان.

تاسعاً/ مرافق المريض: كل شخص مخول بالتوقيع نيابة عن المريض بحكم القانون أو درجة القرابة، في حالة عدم قدرة المريض على التوقيع بسبب شدة مرضه أو صغر سنه.

عاشراً/ المضاعفات الاعتيادية: المضاعفات التي يمكن أن تحدث أثناء أو بعد العلاج والواردة في السجلات الطبية، ولا تدخل ضمن دائرة الخطأ الطبي.

حادي عشر/ الخطأ الطبي: المضاعفات غير المرغوبة فيها، الناجمة عن أي تقصير مهني أو تقني أو عدم خبرة أو إهمال، والذي لا يتفق مع قواعد ممارسة مهنة الطب والعلاج، ويكون سبباً لإلحاق الضرر أو ظهور عاهة أو موت المريض.

ثاني عشر/ قواعد المهنة: قواعد ممارسة العمل العلاجي الطبي والصحي النافذة في الإقليم.

ثالث عشر/ قوى العمل الصحي: كل شخص يمارس المهن الطبية والصحية بموجب القوانين النافذة.

رابع عشر/ لجنة التحقيق: لجنة مهنية في الوزارة، تقوم بالتحقيق في المشاكل والقضايا الناجمة عن الخطأ الطبي والصحي.

المادة (٢)

يهدف هذا القانون الى ما يأتي:-

أولاً: حماية الصحة العامة من خلال حماية حقوق المريض وتحديد واجباته.

ثانياً: حماية الحقوق الأساسية لمواطني الإقليم في التمتع بأفضل الخدمات الصحية.

ثالثاً: صون كرامة وسلامة وأسرار المريض ورفع مستوى تمتعه بالخدمات الصحية في المؤسسات الصحية.

رابعاً: رفع مستوى الوعي لدى المريض حول حقوقه وواجباته في المؤسسات الصحية.

خامساً: تقليص نسب الوفاة والإعاقة والأضرار الصحية.

سادساً: تعزيز الثقة بين المريض وقوى العمل الصحي في المؤسسات الصحية.

الفصل الثاني

حقوق المريض

المادة (٣)

فضلاً عن جميع الحقوق الواردة في القوانين النافذة في الإقليم، يتمتع المريض في أي مؤسسة صحية بالحقوق الآتية:-

أولاً: التعامل بذات المعايير ودون تمييز مع جميع المرضى بصورة متساوية وعادلة، دون اعتبار

لأي تمييز اجتماعي، جنسي، قومي، سياسي، ديني، جنسية المريض أو أي سبب آخر، مع

الأخذ بنظر الاعتبار الحالات المستعجلة وحالة الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة.

ثانياً: توفير الأجهزة ومختبرات الفحص والعلاجات المتوفرة بالشكل الذي يتلاءم مع المعايير

العلمية الطبية.

ثالثاً: تأمين الاستقبال والفحص وأماكن الرفود بصورة تحافظ على كرامة والشخصية المريض.

رابعاً: المحافظة على خصوصيات الحالة الصحية أو الشخصية، عدا الحالات المحددة في القانون أو بناءً على طلب المحكمة، أو التي تشكل خطراً على الصحة العامة.
خامساً:

١- الحصول على المعلومات الوافية من الطبيب المعالج والمؤسسة الصحية حول كامل المصاريف المالية للفحص والعلاج، ومعرفة الخطة العلاجية وبدائلها واحتمالات المضاعفات، بلغة سهلة ومفهومة، مع الأخذ بنظر الاعتبار الحالة الخطرة للمريض وحالات الطوارئ والمستعجله.

٢- الإطلاع على ملفه الطبي والحصول على نسخة منه بناءً على طلبه، وتسلم تقرير طبي عن الحالة الصحية للمريض عند الافتضاء دون أي مقابل.

سادساً/ رفض أي خدمة طبية أو علاج معين على مسؤوليته الشخصية، بعد أن يتم إعلام المريض بعواقبه، بشرط أن لا يؤدي رفض العلاج أو وقفه إلى وفاة المريض أو الإضرار بالصحة العامة، وأن يكون المريض قد أكمل (١٨) الثامنة عشرة من العمر وقادراً على التعبير عن إرادته.

سابعاً/ اتخاذ القرار والموافقة الخطية المسبقة أو موافقة مرافق المريض على إجراء أية عملية جراحية أو تخدير عدا حالات الطوارئ والحوادث.

ثامناً/ على الطبيب في حالات الطوارئ ومن أجل إنقاذ الحياة إقرار نوع العلاج للمرضى أدناه دون الرجوع إلى مرافقه:-

- ١- فاقد الوعي.
 - ٢- المتخلف عقلياً.
 - ٣- من ليس له أحد.
 - ٤- عندما يحاول المريض إلحاق الضرر بحياته أو بحياة شخص آخر.
 - ٥- المريض النفسي الذي لا يقدر على اتخاذ القرار في تلك الحالات.
- تاسعاً/ لا يعرض المريض في وسائل الإعلام والشبكات الاجتماعية إلا بموافقة أو موافقة مرافقه.

عاشراً/ المشاركة من عدمها في أي نوع من الدراسات الطبية والبحوث العلمية، وللمريض في أي وقت يشاء الانسحاب منها.

حادي عشر/ استشارة طبيب أو مؤسسة صحية أخرى حول مرضه، وفي هذه الحالة على الطبيب أو المؤسسة الصحية الأولى، تزويد المريض دون مقابل بتقرير طبي كامل حول مرضه وما تمت متابعته على سبيل التوضيح للطبيب الثاني.

ثاني عشر/ إجراء الفحص والعلاج له على انفراد وتخصيص الوقت اللازم لذلك، ولا يمنع هذا أن يرافق المريض بموافقته شخص آخر.

ثالث عشر/ تأمين الخدمات الصحية في المؤسسات الصحية للقطاع العام دون مقابل.

رابع عشر/ مراعاة الحالة النفسية للمريض.

خامس عشر/ يجب أن لا يؤثر حدوث المشاكل أو الصدام بين المريض أو مرافقه من جانب، وقوى العمل الصحي أو إدارة المؤسسة الصحية من جانب آخر، على عملية علاج المريض.

سادس عشر/ توفير الغذاء اللازم والملاءم مع الحالة الصحية للمريض.

المادة (٤)

أولاً: للمريض أو نائبه القانوني عند إصابته بإعاقة، والورثة عند وفاته:-

١- طلب معرفة سبب الإعاقة أو الوفاة، وتلتزم المؤسسة الصحية بعرض الحقائق وتزويد الوثائق الصحية والطبية.

٢- رفع شكوى إلى وزارة الصحة عند الشك، ويجب أن توجه إلى لجنة التحقيق خلال مدة (٧) سبعة أيام.

ثانياً:

١- تبدأ لجنة التحقيق بالتحقيقات خلال مدة لا تتجاوز (٧) سبعة أيام، وتكمل خلال مدة لا تتجاوز (٣٠) ثلاثين يوماً تحقيقاً علمياً ومهنياً حول الشكوى.

٢- تعرض اللجنة تحقيقها وتوصياتها على الوزير لاتخاذ الإجراءات القانونية والإدارية في حق المؤسسة الصحية أو قوى العمل الصحي خلال مدة لا تتجاوز (٧) سبعة أيام.

٣- للمتضرر طلب الحصول على نسخة من التقرير النهائي للجنة التحقيق.

ثالثاً: للمتضرر إقامة دعوى قانونية أمام المحكمة المختصة لغرض الحصول على التعويض، وللمحكمة الاستناد إلى التقرير المصدق للجنة التحقيق لحسم الدعوى.

المادة (٥)

فضلاً عن الحقوق الواردة في هذا القانون والقوانين النافذة، لكل طفل مريض الحق في:-

أولاً: توفير الأجهزة والأدوات والمستلزمات الطبية الخاصة له المتوفرة داخل المؤسسة الصحية.

ثانياً: حمايته من كافة أنواع الأذى أثناء الفحص أو المعالجة داخل المؤسسة الصحية.

ثالثاً: وجود مرافق له أثناء رفقده في المؤسسة الصحية باستثناء قسيمي العناية المركزة والأطفال الخدج.

رابعاً: توفير كافة اللقاحات والتطعيمات اللازمة له في المراحل العمرية المختلفة في القطاع العام دون مقابل.

المادة (٦)

فضلاً عن الحقوق الواردة في هذا القانون والقوانين النافذة، للمرأة الحامل الحق في:-
أولاً: تأمين مراكز متخصصة بالعناية والإرشاد والاستشارة والعلاج لها ولجنينها في كافة مراحل الحمل والولادة وما بعد الولادة في القطاع العام.

ثانياً: توفير جميع اللقاحات اللازمة لها في مراحل الحمل أو بعد الولادة دون مقابل.

المادة (٧)

أولاً: يجوز إجهاض جنين المرأة الحامل المصاب بمرض خطير، يشكل خطورة حقيقية وجدية على حياتها، بعد الحصول على موافقة المريض وزوجه وقرار لجنة متخصصة مختصة لا تقل عن (٥) خمسة أطباء، استناداً إلى نتائج فحوصات إحدى المؤسسات الصحية للقطاع العام، تثبت أن استمرار الحمل أو الولادة يشكل خطورة على حياة المرأة الحامل.

ثانياً: فيما عدا حالات (الإجهاض الطبي) المنصوص عليها في الفقرة (أولاً) من هذه المادة، يحظر الإجهاض بجميع أشكاله ويعامل بموجب قانون العقوبات العراقي رقم (١١١) لسنة ١٩٦٩ المعدل.

الفصل الثالث

واجبات المريض

المادة (٨)

أولاً: فضلاً عن الواجبات الواردة في القوانين النافذة في الإقليم يلتزم المريض بالواجبات الآتية:-

- ١- التقيد بالقوانين والتعليمات والإجراءات الداخلية للمؤسسات الصحية.
- ٢- احترام قوى العمل الصحي والمؤسسات الصحية، والحفاظ على الهدوء والابتعاد عن التصرفات غير اللائقة التي من شأنها أن تؤثر في حالة المرضى الآخرين والمؤسسة وقوى العمل الصحي.
- ٣- فيما عدا حالات الطوارئ والخطورة، يكون تنفيذ الالتزامات المالية الموافق عليها في إطار التعليمات، قبل تلقي الخدمة الصحية، وفي حالة عدول المريض عن تلقي الخدمات الصحية يرجع إليه كامل النقود.
- ٤- يلتزم المريض حسب قدرته والمعلومات المتاحة بإعطاء المعلومات للطبيب المعالج والمؤسسة الصحية، وفقاً لاستمارة معلومات خاصة تعد لهذا الغرض، حول المرض ومشاكله

- الصحية والخطوات السابقة للعلاج وأخذ الدواء، والحساسية إزاء تلقي نوع معين من الدواء وأي معلومات أخرى لازمة وردت في استمارة المعلومات.
- ٥- عدم ارتكاب أي عمل من شأنه تهديد الصحة العامة.
- ٦- المحافظة على أدوات وأجهزة المؤسسات الصحية.
- ٧- التقيد بقرار المؤسسة الصحية عند نقل المريض إلى مؤسسة أخرى، حسب الضرورة التي يقرر فيها الطبيب المعالج.
- ٨- احترام قائمة أدوار المرضى والتقيد بأسلوب الانتظار لإجراء أي خدمة في المؤسسات الصحية فيما عدا حالات الطوارئ.
- ٩- عدم حمل السلاح وأي وسيلة جارحة وخطيرة داخل المؤسسات الصحية وعيادات الأطباء.
- ١٠- الابتعاد عن تسجيل الفيديوهات والتقاط الصور داخل المؤسسات الصحية.
- ثانياً: يلتزم مرافق المريض بجميع الواجبات المنصوص عليها في الفقرة (أولاً) من هذه المادة.

الفصل الرابع

الأحكام العامة

المادة (٩)

أولاً: ينظم تشكيل ومهام لجنة التحقيق بنظام يصدره مجلس الوزراء.

ثانياً: تجرى تحقيقات اللجنة بحضور ممثل الإدعاء العام والنقابات والجمعيات ذات العلاقة عند الاقتضاء.

ثالثاً: للجنة تشكيل لجان فرعية تحت رقابتها لتسريع حسم نتائج التحقيق على أن لا تتجاوز مدة التحقيق (٣٠) ثلاثين يوماً.

المادة (١٠)

في حالة انتهاك الحقوق الواردة في هذا القانون، يحق للمريض أو نائبه القانوني طلب تنفيذ حكم المادة (٤) من هذا القانون.

الفصل الخامس

الأحكام الختامية

المادة (١١)

على مجلس الوزراء والوزارة والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة (١٢)

لوزير إصدار التعليمات لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة (١٣)

لا يعمل بأي نص قانوني أو قرار يتعارض وأحكام هذا القانون.

المادة (١٤)

ينفذ هذا القانون من تأريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كردستان).

الأسباب الموجبة

انطلاقاً من احترام مبادئ حقوق الإنسان ولحماية حقوق المريض وتحديد واجباته، ومن أجل تأمين المستلزمات الصحية الجسدية والعقلية والنفسية لجميع سكان إقليم كردستان، وتفعيل دور الحكومة والمؤسسات الصحية في الرقابة وتنمية روح المسؤولية بما ينسجم مع توجه العصر والتطور العلمي الطبي المعاصر، شرع هذا القانون.

د. ريواز فايق حسين
رئيس برلمان كردستان - العراق